

Черкаський державний технологічний університет
Факультет гуманітарних технологій
Кафедра прикладної лінгвістики та перекладу

СИЛАБУС
навчальної дисципліни
«Актуальні проблеми граматики англійської мови»

Освітній рівень	Перший (бакалаврський)
Статус дисципліни	вибіркова
Спеціальність	035 Філологія
Освітня програма	Прикладна лінгвістика: англійська і німецька мови (переклад включно) та лінгвотехнології, Переклад та міжнародна комунікація (німецька та англійська мови)
Обсяг дисципліни	4 кредити ECTS (120 годин)
Види аудиторних занять	практичні заняття
Індивідуальні завдання	Підготовка тематичних презентацій, виконання вправ, тестування
Форма семестрового контролю	залік
Мова викладання	Англійська, українська

Предмет дисципліни	Складні морфолого-синтаксичні явища англійської мови (система прийменників та прийменникових фраз, видовідносна парадигма дієслова в активному та пасивному станах, правила і винятки узгодження часів), їх семантичні, стилістичні та прагматичні особливості в контексті фахового лінгвістичного аналізу та перекладацької практики.
Мета викладання дисципліни	Метою викладання навчальної дисципліни є поглиблення та систематизація знань в галузі граматики сучасної англійської мови; формування у студентів розуміння структури мови, розвиток практичних навичок застосування отриманих знань і умінь в усному та письмовому мовленні.
Результати навчання	У результаті вивчення навчальної дисципліни студент повинен знати : теорію прийменників (семантичні класифікації прийменників, явище жорсткого прийменникового керування (dependent prepositions) з дієсловами, прикметниками та

	іменниками, а також структурні особливості прийменникових фраз); глибинну семантику часів (різницю між абсолютним та відносним часом, прагматику використання видо-часових форм активного стану для передачі тонких смислових відтінків); специфіку пасивного стану (просунуті конструкції Passive Voice, включаючи безособовий пасив (Impersonal Passive) та пасив з дієсловами, що мають два додатки чи прийменникове керування); синтаксис узгодження часів (повний алгоритм Sequence of Tenses у складнопідрядних реченнях, а також чіткий перелік випадків відхилення від правил (загальновідомі факти, збереження актуальності дії, використання модальних дієслів тощо); стилістичний потенціал: роль пасивних конструкцій та специфічних часових форм у різних функціональних стилях (особливо в науковому та офіційно-діловому дискурсах); вміти: нівелювати інтерференцію (безпомилково обирати прийменники у складних контекстах, уникаючи буквального перекладу з рідної мови); конструювати складні синтаксичні одиниці (формувати розгорнуті прийменникові фрази для забезпечення зв'язності (cohesion) академічного чи професійного тексту); оперувати дієслівною парадигмою (вільно та автоматично перемикатися між складеними часовими формами активного та пасивного станів під час створення складних усних та письмових текстів); здійснювати граматичні трансформації (адекватно переводити активні конструкції в пасивні (і навпаки) залежно від комунікативної мети, зміщення фокусу уваги (тема-рематичне членування) чи стилістичних вимог тексту); передавати чуже мовлення (філігранно застосовувати правила узгодження часів при передачі непрямої мови та думок, зберігаючи логіку часових площин першоджерела); аналізувати та перекладати (здійснювати передперекладацький граматичний аналіз тексту та застосовувати відповідні граматичні трансформації при перекладі цих явищ українською мовою).
--	--

Тематичний план дисципліни	Тема 1. Прийменники та прийменникові фрази; Тема 2. Часові форми активного та пасивного стану, узгодження часів
Політика дисципліни	Навчальна дисципліна «Актуальні проблеми граматики англійської мови» є вибірковою для студентів 3 курсу спеціальності 035 Філологія. Політика щодо дотримання принципів академічної доброчесності здобувачів вищої освіти: - самостійне виконання навчальних завдань поточного та підсумкового контролів без використання зовнішніх джерел інформації (наприклад, окрім випадків дозволених викладачем, підготовки практичних завдань під час заняття); - списування під час модульного контролю знань заборонені (у т.ч. із використанням мобільних девайсів); - самостійне виконання індивідуальних завдань та коректне оформлення посилань на джерела інформації у разі запозичення ідей, тверджень, відомостей. Політика щодо дотримання принципів та норм етики та деонтології здобувачами вищої освіти: - дії у професійних і навчальних ситуаціях із позицій академічної доброчесності та професійної етики та деонтології; - дотримання правил внутрішнього розпорядку НЗ, бути толерантними, доброзичливими та виваженими у спілкуванні. Політика щодо відвідування занять здобувачами вищої освіти: - присутність на всіх заняттях, підсумковому модульному контролі є обов'язковим з метою поточного та підсумкового оцінювання знань (окрім випадків з поважної причини). Політика дедлайну та відпрацювання здобувачами вищої освіти: - відпрацювання пропущених занять відбувається згідно з графіком відпрацювання та консультацій (окрім випадків з поважної причини); - відпрацювання пропущених занять з поважної причини відбувається у будь-який час, зручний для викладача, у т.ч. згідно з графіком відпрацювання та консультацій; - роботи, які здає студент з порушенням терміну без поважних причин, оцінюються на нижчу оцінку (75% від максимальної, наприклад тематична індивідуальна робота); - перескладання підсумкового модуля з метою підвищення оцінки

	не допускається, окрім ситуацій, передбачених Положенням про отримання диплома з відзнакою, чи невиконання програми дисципліни або неявки на модульний контроль з поважної причини.
--	---

ІНФОРМАЦІЯ ПРО ВИКЛАДАЧА

Прізвище, ім'я, по-батькові	Гречуха Леся Олександрівна
Науковий ступінь	кандидат філологічних наук
Наукове звання	доцент
Посада	доцент кафедри прикладної лінгвістики та перекладу
Місце роботи	ЧДТУ
Адреса кафедри	бул.Шевченка, 460, 1 корпус, к.809
Контактний телефон	0679933363
Профайл викладача	https://alt.chdtu.edu.ua/staff-of-the-department/
e-mail:	l.hrechukha@chdtu.edu.ua
Профайл дисципліни	https://moodle.chdtu.edu.ua/course/view.php?id=1442
Розклад консультацій	https://surl.li/xzosex